

Avril 2013

Nous contacter à WIEGO !

Courriel :  
WIEGO  
79 JFK Street #32,  
Cambridge, MA 02138 USA

Tel. : 617-496-7037  
Fax : 617-496-2828

Courriel :  
[Karen\\_Mccabe@hks.harvard.edu](mailto:Karen_Mccabe@hks.harvard.edu)  
[Julia\\_Martin@hks.harvard.edu](mailto:Julia_Martin@hks.harvard.edu)

Website: [www.wiego.org](http://www.wiego.org)

Facebook: [facebook.com/wiegoglobal](https://www.facebook.com/wiegoglobal)

Twitter: [@wiegoglobal](https://twitter.com/wiegoglobal)



La file historique :  
Les récupérateurs attendent  
d'être payés pour leurs ser-  
vices depuis plus de 20 ans !

Photos : Federico Parra,  
Coordonnateur du Programme  
de récupérateurs pour  
l'Amérique latine, WIEGO



# Lettre d'Information OBA de WIEGO



Une newsletter aux organisations de travailleurs informels basées sur leurs adhérents (OBA)

## SALUTATIONS AMIS ET COLLEGUES!

Nous espérons que vous apprécierez ce bulletin. Les sujets traités comprennent :

- Les efforts d'organisation portent fruit (récupérateurs)
- Activités sanitaires avec les Kayayeï (porteurs de charges sur la tête) à Accra
- Atelier sur la sécurité alimentaire, les travailleurs à domicile et les changements climatiques (HomeNet)
- Cartographie des organisations de travailleurs à domicile et de leurs appuis en Amérique latine
- Rencontre du programme Villes inclusives
- Formation sur le leadership et l'organisation au Pakistan
- Suggestions de ressources

## Les efforts d'organisation portent fruit!

Les OBA (organisations basées sur leurs adhérents) réunissant les récupérateurs de Pune, en Inde et de Bogotá, en Colombie, sont enfin en voie d'obtenir une reconnaissance officielle de la part de leurs gouvernements locaux. Cette reconnaissance simultanée n'est pas une coïncidence, mais bien le résultat d'efforts d'organisation et de luttes qui ont cours depuis plusieurs décennies ! Bien que les récupérateurs collectent, classent, vendent et récupèrent des matériaux recyclables depuis des siècles, l'année 2013 marque le 20<sup>ième</sup> anniversaire de la fondation de KKP KP (Kagad Kach Patra Kashtakari Panchayat) en Inde et le 23<sup>ième</sup> anniversaire de la création d'ARB (Association des recycleurs de Bogotá) en Colombie. Ces organisations, les plus anciennes parmi celles qui réunissent exclusivement des récupérateurs, démontrent comment les efforts d'organisation donnent lieu à de véritables changements.

Les récupérateurs de la coopérative SWaCH (un collectif mis sur pied par KKP KP), fournissent des services aux villes de Pune et de Pimpri-Chinchwad dans le district de Pune.

Cependant, le gouvernement en place a décidé d'accorder un contrat à une firme privée différente, excluant du coup les récupérateurs organisés au sein de SWaCH et le travail qu'ils réalisaient avec efficacité. En février dernier, les membres de SWaCH, qui font partie du syndicat KKP KP, ont remporté une victoire juridique à la Haute Cour de justice de l'Inde. La Cour a proposé que le contrat à long terme accordé à la nouvelle firme soit modifié de façon à y intégrer les récupérateurs de façon prioritaire. Le gouvernement municipal a donc lancé un nouvel appel d'offres qui stipulait que l'entrepreneur devait accorder la préférence aux récupérateurs qui travaillaient déjà dans certains quartiers de la ville. Les conditions imposées mentionnaient également que l'entrepreneur devait se soumettre au Code du travail. Il ne s'agit pas d'une victoire complète, mais c'est un immense pas en avant ! Pour en savoir plus sur cette victoire.

À environ 16 000 km de l'Inde, les récupérateurs de Bogotá, en Colombie, ont formé une longue file pour recevoir la toute première recon-

naissance officielle (et un paiement) de la part de leur municipalité. Ils ont eux aussi gagné plusieurs causes à la Cour constitutionnelle de Colombie avant d'en arriver à ce moment historique. Après plus d'une décennie de luttes et litiges avec la municipalité de Bogotá, les membres d'ARB célèbrent aujourd'hui une victoire bien méritée. Chaque récupérateur recevra de 200 à 300 dollars US pour ses services de collecte des deux derniers mois. Cette somme s'ajoute aux revenus tirés de qu'ils ont la vente des matériaux qu'ils ont collectés. Les récupérateurs sont maintenant vus par la municipalité comme des fournisseurs de services comme n'importe quel autre fournisseur de services privé engagé par l'État – mais en mieux, car près de 2 000 récupérateurs reçoivent désormais une compensation pour leur travail. Pour en savoir plus sur cette victoire and visionner cette vidéo spéciale.

~ Cet article est une contribution de *Lucía Fernández*, *Coordonnatrice mondiale du Programme des récupérateurs de WIEGO*



Marcia Marchena, Secrétaire générale de l'Union des travailleurs de plusieurs métiers de San Judas, le Nicaragua. Photo : Laura Morillo

## Rencontre de planification du programme Villes inclusives

Une rencontre de planification du projet Inclusive Cities a été organisée par Homenet Asie du Sud en collaboration avec Homenet Thaïlande et la Fondation pour la promotion du travail et de l'emploi (FLEP). L'objectif principal de cette rencontre, qui s'est tenue à Bangkok en janvier, était de discuter des activités des deux premières années en fonction des résultats escomptés dans le cadre du projet et pour discuter d'un plan de pérennisation. Environ 40 personnes ont participé à l'atelier, dont les directeurs exécutifs et les points focaux, les gestionnaires de projets et les gestionnaires de comptes de huit pays du Sud et du Sud-Est asiatique (Cambodge, Bangladesh, Inde, Népal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka et Thaïlande), ainsi que des représentants de WIEGO au Canada.

~ Cet article est une contribution de Renu Golani de HomeNet Asie du Sud (HNSA)

## Information sur les différents métiers

Si vous êtes à la recherche d'information sur des métiers informels précis (travailleuses domestiques, travailleurs à domicile, vendeurs ambulants, récupérateurs, travailleurs de la construction, travailleurs du vêtement, petits agriculteurs et travailleurs du transport), les [pages web de WIEGO qui portent sur les métiers pourraient vous intéresser](#). (Bien qu'elle ne soit disponible qu'en anglais pour l'instant, cette section du site web est en voie d'être traduite en espagnol et en français et sera disponible dès cette année.) De plus, n'oubliez pas que des nouvelles sont toujours affichées sur la [page d'actualités de WIEGO](#), regroupées par métier.

## Cartographie des organisations de travailleurs à domicile et de leurs appuis en Amérique latine

Depuis de nombreuses années, WIEGO appuie le renforcement des capacités des organisations de travailleurs à domicile d'Asie du Sud et du Sud-Est, de même que le réseautage entre elles. Ce travail s'est récemment élargi pour inclure le Sud-Est de l'Europe. Nous avons maintenant l'intention de travailler avec des organisations d'Amérique latine. En 2012, le Programme d'organisation et de représentation de WIEGO (ORP) a donc réalisé une première cartographie des organisations de travailleurs à domicile et des appuis sur lesquels ils peuvent compter.

Au cours d'une visite de terrain en Amérique latine, WIEGO a pu établir des contacts avec plusieurs organisations et chercheurs dans quatre villes : Lima (Pérou), Buenos Aires (Argentine), Sao Paulo (Brésil) et Managua (Nicaragua). Nous avons pu commencer à connaître la situation des travailleurs à domicile dans ces villes.

Les conclusions suivantes ont été tirées de cette visite de terrain :

### Organisations

- Nous avons repéré de petites organisations de travailleurs à domicile. De plus, certains syndicats travaillent à organiser les travailleurs du textile, les travailleurs à domicile

et d'autres travailleurs de l'économie informelle, mais ils ne mettent pas l'accent sur l'organisation des travailleurs à domicile en particulier.

- Des organisations non gouvernementales appuient les travailleurs du textile, les travailleurs migrants, les travailleuses et les gens qui vivent en situation de pauvreté, mais elles ne mettent pas l'accent sur les travailleurs à domicile non plus.

### Qui sont les travailleurs à domicile ?

- Les travailleurs à domicile sont des travailleurs dépendants (sous-traitants), des travailleurs autonomes ou des micro-entrepreneurs.

- Les travailleurs à domicile fabriquent une grande diversité de produits à base de fil, de laine et de coton tels que des chandails, des foulards, des châles, des chapeaux, des pantalons, des manteaux, des robes, des chaussettes, des ponchos, etc. De plus, ils font de la broderie, de la bijouterie (colliers, bracelets et boucles d'oreilles), des chaussures, des sacs à main, des porte-clés, des pièces murales, des petites boîtes et de la boulangerie.

### Situation juridique et contractuelle

- Les travailleurs à domicile ont des ententes verbales et non pas des

contrats écrits. De plus, ils assument les risques liés à leur travail.

- Il est difficile de faire respecter les lois existantes. Cela empêche les travailleurs à domicile d'exercer leurs droits en matière de travail et de sécurité sociale.

### Autres conclusions

- Le travail à domicile constitue un moyen de survie important pour les travailleurs pauvres. Il fournit des emplois à des femmes qui ont des responsabilités parentales, à des retraités et à des chômeurs.

- On note un manque d'information sur ce qu'est le travail à domicile et sur les difficultés de se reconnaître en tant que travailleur à domicile.

- Les statistiques à jour sont insuffisantes, tout comme la recherche sur le travail à domicile.

Nous assurons le suivi auprès de nos contacts dans les quatre villes. Nous voulons raffermir les liens avec ces organisations, ainsi qu'avec ceux qui les appuient. Nous souhaitons également contacter d'autres organisations de travailleurs à domicile en Amérique latine.

~Cet article est une contribution de Laura Morillo et de Chris Bonner

## Formation sur le « leadership et l'organisation » au Pakistan

Une formation sur le leadership et l'organisation a été organisée pour un groupe de dirigeants de travailleurs à domicile du Pakistan, du 22 au 24 décembre 2012 à Lahore, Pakistan. La formation a été assurée par SEWA Academy, facilitée par HomeNet Asie du Sud et organisée HomeNet Pakistan. Environ 32 dirigeants de HBW provenant de 10 villes pakistanaises y ont participé, dans le cadre du projet Villes inclusives.

Les représentants à l'atelier ont participé à différentes activités comme la broderie, (Sindh, Jasti), la décoration de miroirs, la couture, la fabrication de bracelets, de bord-côtes, de chaussures, de ballons de football, de courtes-pointes et de gabbas, ainsi que d'autres types d'artisanat. L'objectif principal de la formation était de renforcer les habiletés de leadership autour des questions d'organisation et des questions relatives aux moyens de subsistance dans les zones urbaines. Parmi les sujets qui ont été abordés, on compte l'importance de l'organisation et les avantages liés à celle-ci, les étapes et les outils relatifs à l'organisation; le développement d'habiletés de leadership et de communication; l'interaction et le dialogue avec les représentants des villes; et l'amélioration des habiletés de négociation.

~ Cet article est une contribution de Renu Golani de HNSA

## Suggestions de ressources

### Bulletins de liaison

Vous serez peut-être intéressé à visiter les sites web suivants afin de vous abonner à d'autres bulletins de liaison :

- [Global Alliance of Wastepickers](#) (Alliance mondiale des récupérateurs) : sur cette page, vous trouverez diverses lettres d'information sur les récupérateurs dans le monde en anglais, en français et en espagnol.
- [StreetNet International](#) : les lettres d'information de StreetNet sont disponibles à cette adresse en anglais, en français, en russe et en espagnol.
- [NASVI](#) : les lettres d'information de NASVI sont disponibles ici en anglais.
- [IDWN](#) : les lettres d'information de l'IDWN sont disponibles ici.

### Sites internet

- [WIEGO](#)
- [WIEGO sur Facebook](#)
- [Suivez WIEGO sur Twitter](#)
- [Autonomisation économique des femmes](#)
- [Villes inclusives](#)
- [Villes inclusives sur Facebook](#)
- [Suivez Villes inclusives sur Twitter](#)
- [Blog de Villes inclusives](#)
- [National Domestic Workers Alliance \(Alliance nationale des travailleuses domestiques\)](#)
- [International Domestic Workers Network \(Réseau international des travailleuses domestiques\)](#)
- [Alliance mondiale des récupérateurs](#)

### Vidéos

- [Premier Congrès des récupérateurs latino-américains](#): vidéo de la rencontre qui s'est tenue à Managua, au Nicaragua, en février 2012
- [We, SWaCH \(Nous, SWaCH\)](#): vidéo de SWaCH sur leurs opérations et leur contribution à la municipalité de Pimpri Chinchwad, ainsi qu'aux 23 000 foyers auprès desquels ils collectent les déchets sur une base quotidienne

### Publications

- [Série Workers' Lives \(Vie de travailleurs\)](#) de WIEGO
- [Durban Street Traders](#) (Les commerçantes de rue de Durban) : produit par StreetNet dans le cadre du projet Villes inclusives
- [Trading our Way Up: Women Organizing for Fair Trade](#)
- [The Only School We Have](#) La seule école que nous avons)

## Vous aimeriez recevoir davantage de nouvelles sur l'économie informelle de la part de WIEGO?

WIEGO peut vous faire parvenir sa lettre d'information et ses revues de l'actualité hebdomadaires portant sur les organisations basées sur leurs adhérents et sur les travailleuses domestiques, les travailleurs à domicile, les vendeurs ambulants et les récupérateurs. Si vous souhaitez être ajouté à l'une ou l'autre des listes suivantes, veuillez [écrire à Karen au secrétariat de WIEGO \(karen\\_mccabe@hks.harvard.edu\)](mailto:karen_mccabe@hks.harvard.edu) et lui faire savoir à quelle(s) liste(s) vous aimeriez être ajouté. Veuillez svp préciser vos préférences linguistiques.

\* Lettre d'information de WIEGO

\* Lettre d'information de Villes Inclusives

\* Résumé des nouvelles sur les travailleuses domestiques

\* Résumé des nouvelles sur les vendeurs ambulants

\* Lettre d'information des organisations basées sur leurs adhérents

\* Lettre d'information de la santé et sécurité au travail

\* Résumé des nouvelles sur les travailleurs à domicile

\* Revue de l'actualité sur les récupérateurs

## Activités sanitaires avec les Kayayei (porteurs de charges sur la tête) à Accra

Le terme *Kayayei* est un terme utilisé en langue Ga pour décrire les femmes porteuses de charges sur la tête qui émigrent des régions pauvres du Nord du Ghana pour travailler dans les marchés d'Accra et leurs environs. En 2010, le projet de santé et sécurité au travail de WIEGO (SST) a interviewé des *Kayayei* au sujet de leur accès aux soins de santé par le truchement du Plan national d'assurance santé du Ghana (NHIS). Cette étude a permis de découvrir que les *Kayayei* interviewées n'avaient pas accès au Plan en raison du coût trop élevé des primes. Des recherches plus approfondies ont révélé que même dans les cas où les femmes avaient réussi à payer les primes au NHIS, elles avaient reçu un traitement médiocre dans les cliniques et les hôpitaux.

Ces résultats de recherche ont alimenté un Dialogue sur les politiques de santé organisé par WIEGO et HomeNet Thaïlande, qui s'est tenu à Bangkok en janvier 2012, avec l'appui de la Fonda-

tion Rockefeller. Des représentants du NHIS du Ghana étaient présents à ce dialogue, de même que des militants pour la santé. Après des débats enflammés, il a finalement été décidé de tenir un second dialogue à Accra qui, cette fois, mettrait l'accent sur les *Kayayei* et leur accès aux soins de santé. Ce second dialogue s'est tenu en juillet 2012.

Les *Kayayei* ont été soigneusement préparées par Dorcas Anah, facilitatrice de WIEGO à Accra. Les *Kayayei* n'avaient jamais rencontré de représentants gouvernementaux d'égal à égal auparavant; elles se sont donc exercées à exprimer leur position. Pour leur part, les représentants du gouvernement du Ghana et leurs conseillers en matière de politiques ont pris le dialogue très au sérieux. À la fin, ils se sont engagés officiellement à appuyer WIEGO pour que les *Kayayei* soient enregistrées en grand nombre auprès du NHIS, à un coût largement réduit. Ils se sont aussi engagés à désigner des

individus précis pour qu'ils participent à un groupe de travail dans cinq établissements de santé situés dans des zones où les commerçantes travaillent, afin de s'occuper de ce groupe de femmes vulnérables.

La première campagne d'enregistrement a eu lieu en septembre 2012. Plus de mille *Kayayei* ont ainsi été enregistrées auprès du NHIS, la plupart d'entre elles pour la première fois. Le projet SST mène présentement une étude de suivi auprès de celles qui se sont inscrites pendant ces campagnes. Nous espérons utiliser les résultats de cette étude pour alimenter la mobilisation autour de l'amélioration des services de santé pour les *Kayayei*. Pour de plus amples informations sur la santé et la sécurité au travail dans l'économie informelle, voir le [microsite de WIEGO OHS](#).

*~Cet article est une contribution de Laura Alfors, Francie Lund et Dorcas Anah*

## Atelier sous-régional sur la sécurité alimentaire, les travailleurs à domicile et les changements

Un atelier sous-régional intitulé « La sécurité alimentaire en tant que partie intégrante de la protection sociale des travailleurs à domicile pour faire face à l'impact négatif des changements climatiques » a été organisé par HomeNet Asie du Sud-Est en collaboration avec HomeNet Asie du Sud. Cet atelier s'est tenu à Manille, aux Philippines, en novembre 2012, sous les auspices du projet « Villes inclusives ». Il portait sur les méthodes d'agriculture urbaine durables sur le plan environnemental pour faire face à la menace que représente l'insécurité alimentaire qui découle des changements climatiques et des catastrophes naturelles. Des pratiques et les initiatives mises de l'avant par des communautés locales en matière de diversification des cultures agricoles et la production alimentaire à des fins d'autoconsommation dans une optique de durabilité ont été présentées. Des experts ont présenté l'utilisation de technologies vertes applicables aux femmes qui produisent des denrées

alimentaires dans les zones urbaines. L'atelier avait aussi pour but d'accroître la compréhension des liens entre les moyens de subsistance des gens, leur statut en matière de sécurité alimentaire et l'accès à la protection sociale.

Les objectifs principaux de l'atelier étaient les suivants : i) Sensibiliser les participants aux concepts liés à la sécurité alimentaire et aux différentes dimensions de celles-ci, ainsi qu'aux droits qui s'y rattachent (disponibilité des aliments, accès aux aliments, utilisation et stabilité de ceux-ci), en tant que composantes essentielles de la protection sociale en cette ère de changements climatiques ; ii) Mieux connaître les dimensions urbaines de la sécurité alimentaire afin d'accroître les capacités d'adaptation des travailleurs à domicile et des travailleurs informels face aux problèmes liés à la faim, à la malnutrition et aux moyens de subsistance, ainsi qu'aux autres risques qui découlent des change-

ments climatiques et des catastrophes naturelles; iii) Partager l'information au sujet de programmes, interventions et initiatives mis en œuvre par des gouvernements et des organisations de la société civile qui peuvent être adoptés par les communautés locales et appliqués dans les zones urbaines afin de s'attaquer à la question de la sécurité alimentaire ; iv) Être en mesure de travailler avec les gouvernements locaux, les réseaux de la société civile, les associations de travailleurs et de femmes, les organisations communautaires, l'entreprise privée, ainsi que d'autres parties prenantes et partenaires éventuels en vue de l'adoption de politiques et de programmes pouvant assurer la sécurité alimentaire et aider les communautés de femmes et de travailleurs à domicile à mettre en place des emplois verts ainsi que des projets communautaires de production alimentaire et de moyens de subsistance.

*~ Story contributed by Renu Golani of HNSA*